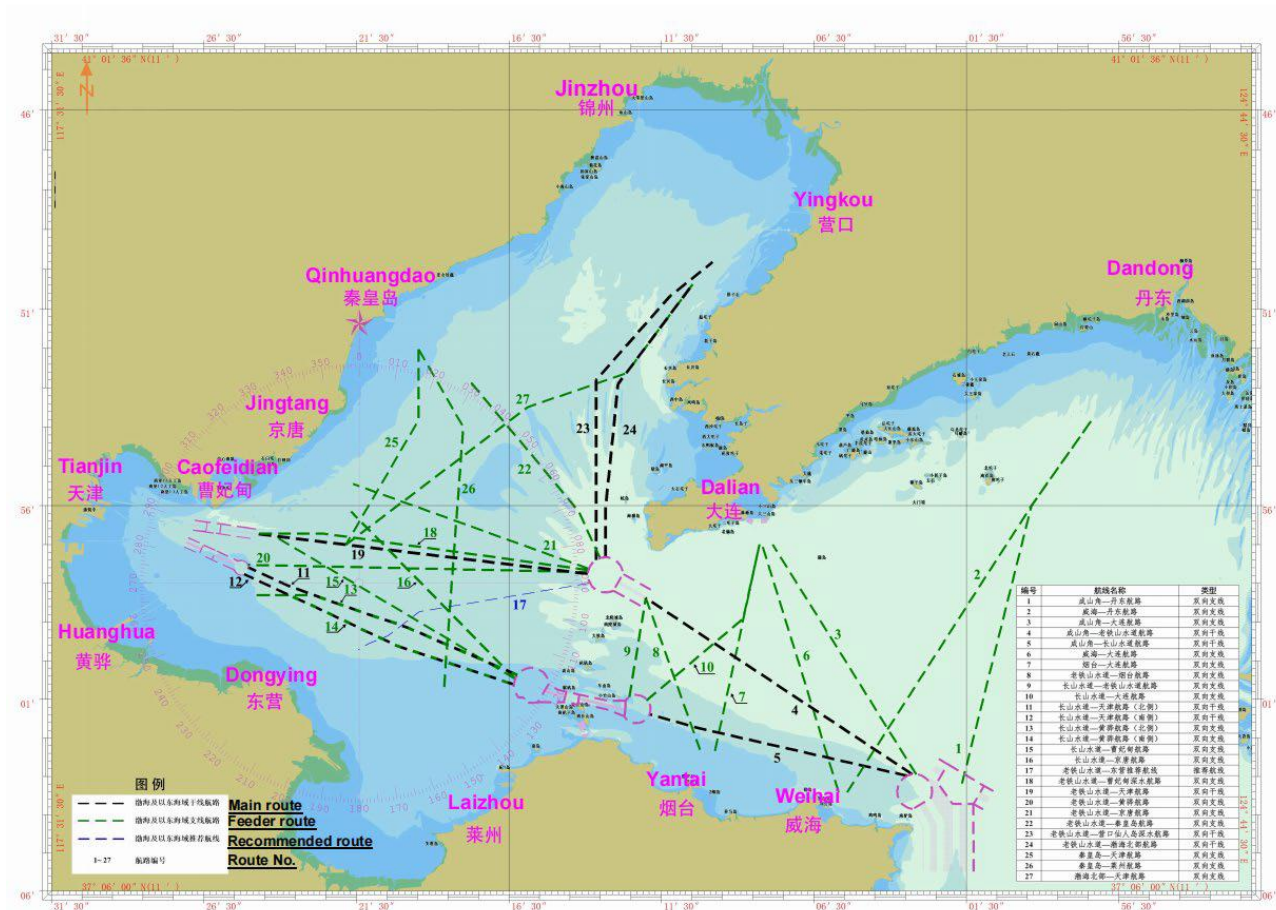


JAPAN P&I NEWS

外航組合員各位

中国—渤海における 27 の主要公共航路に関する海事局の発表

Tianjin、Liaoning、Hebei および Shandong の海事局は、渤海において近年多発している衝突事故や養魚場への損害クレームをうけて、2023年12月18日から開始となる 27 の主要公共航路を公表しました。航路の詳細は下図のとおりです。



海事局による安全のための提言は以下のとおりです。

1. 資料に記載されている航路の幅は理論上のものであるため、環境や航行状況により航路が制限される場合は航行可能水域の幅としてください。
2. 可能な限り当該航路を使用し、また中央線より右側を航行してください。
3. COLREGS 1972 の関連規則および海事局によるその他の現地規則を遵守してください。航路内を

航行中は、座礁を避けるため水深の変化に注意してください。航路への出入りや航路を横切って航行する際、また多数の船舶が航行している状況や交差する区域を航行する際などは、特に注意を払ってください。

4. 航路を横切る場合、できるだけ航路や他船の流れに対して直角に航行するなどして、他船の安全航行に影響を与えないようにしてください。
5. 衝突やその他の海難事故防止のため、航路内での停泊や作業は避けてください。

中国のコレスポンデントズ Oasis P&I Services Company Limited から航路について詳細情報を入手しましたので、添付のとおりご参考に供します。

以上

添付資料 : Oasis Circular No. 2313



24 hour duty phone: +86 150 1080 6478

email: oasis@oasispandi.com

www.oasispandi.com

Shanghai Dalian Tianjin Beijing Qingdao

Guangzhou Xiamen Ningbo Hongkong

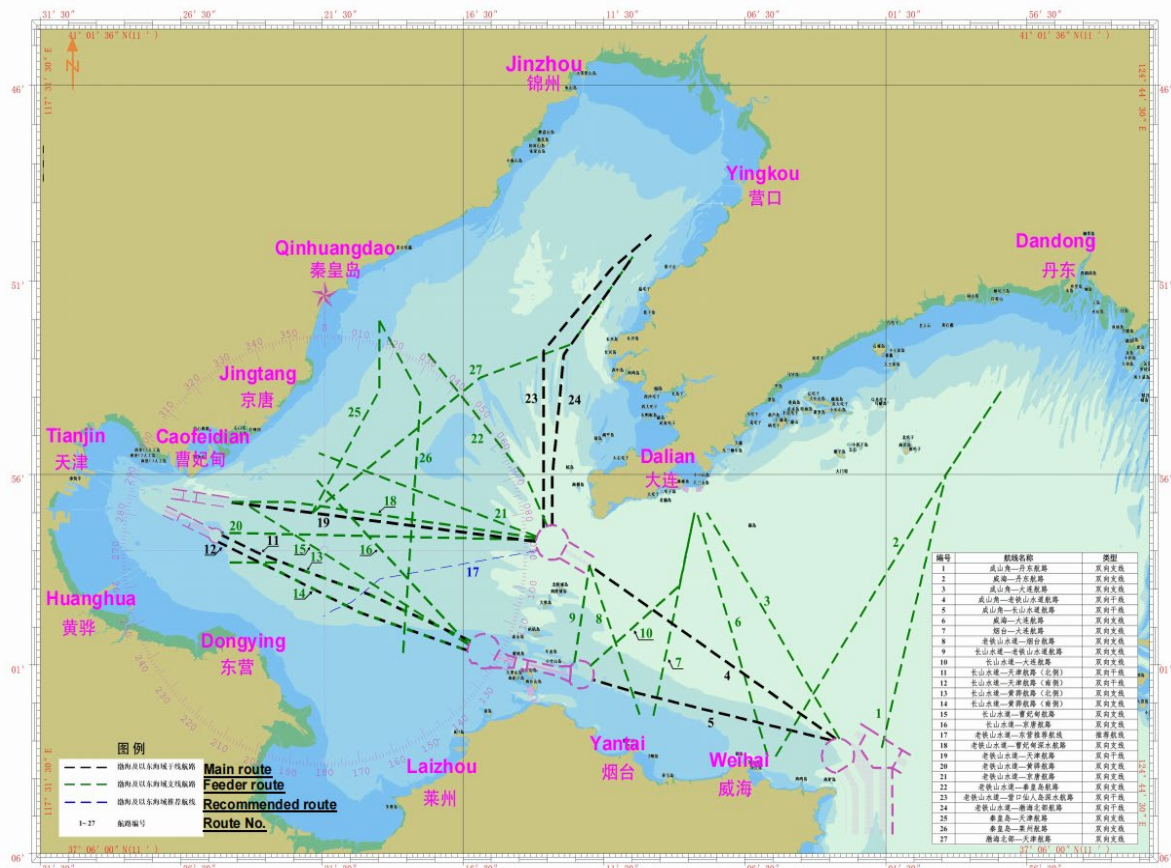
Date: 21 December 2023

Oasis Circular No.: 2313

Subject: MSA offices in the Bohai Rim jointly published 27 main public routes within the Bohai Sea and sea area to the east

Local MSA offices of Tianjin, Liaoning, Hebei and Shandong jointly published 27 main public routes within the Bohai Sea and sea area to the east effective from 18 December 2023. This area has been frequent locations of collision incidents and fish farm claims in recent years.

The 27 routes are illustrated in the chart below with details listed in the attachment.



MSA suggestions on safe navigation

1. The breadth of the route described in the attachment is theoretical breadth. When the route is limited by natural environment and navigating conditions, the breadth shall be that of navigable waters.
2. Vessels should use the routes as much as possible and navigate to the right of the central line wherever possible.
3. Vessels should comply with relevant provisions of COLREGS 1972 and other local regulations published by MSA. When navigating in the routes, vessels should pay attention to the changing water depth to avoid grounding. Special care should be taken when entering, leaving or crossing the route and passing through certain areas where many vessels navigate or channels intersect with each other.
4. When crossing a route, vessels are recommended to navigate vertically to the route or traffic flow as much as possible, on condition that it doesn't affect the safe navigation of other vessels.
5. To ensure safety and prevent collision and other marine incidents, vessels should avoid anchoring or operating within the route.

We hope the above is of assistance. If there is any query, please feel free to contact us at oasis@oasispandi.com anytime.

Best regards,

Oasis P&I Services Company Limited

No.	Name of route	Waypoint		Width	Course (forward and reverse)	Distance	Type of route	Remarks
				(nm)	(°)	(nm)		
1	Chengshanjiao—Dandong	A	123°00'00"E/37°37'00"N	3.0	—	0	Feeder route in both directions	
		B	123°25'00"E/38°56'00"N	3.0	14/ 194	81.3		
		C	123°47' 19"E/39°20'37"N	3.0	35/215	30.1		
2	Weihai—Dandong	A	122° 18'30"E/37°34'28"N	2.0	—	0	Feeder route in both directions	
		B	123°25'00"E/38°56'00"N	2.0/3.0	32/212	96.8		
		C	123°47' 19"E/39°20'37"N	3.0	35/215	30.1		
3	Chengshanjiao—Dalian	A	122°43'25"E/37°39'35"N	15.0	—	0	Feeder route in both directions	
		B	121°51'41"E/38°45'00"N	3.0	328/ 148	77.0		
4	Chengshanjiao—Laotieshan waterway	A	122°42'08"E/37°39'35"N	15.0	—	0	Main route in both directions	
		B	121°05'52"E/38°29'52"N	5.6	304/ 124	91.1		
5	Chenshanjiao—Chanshan waterway	A	122°40' 15"E/37°39' 10"N	13.0	—	0	Main route in both directions	
		B	121°24'53"E/37°52'50"N	5.6	283/ 103	61.2		
		C	121°07' 14"E/37°56'46"N	5.2	286/ 106	14.4		
6	Weihai—Dalian	A	122° 15'30"E/37°34'31"N	3.0	—	0	Feeder route in both directions	
		B	121°47'53"E/38°45'00"N	3.0	343/ 163	73.6		
7	Yantai—Dalian	A	121°30'53"E/37°46' 19"N	3.0	—	0	Feeder route in both directions	
		B	121°46'53"E/38°45'02"N	3.0	12/ 192	60.0		
8	Laotieshan waterway—Yantai	A	121°05'52"E/38°29'52"N	3.0	—	0	Feeder route in both directions	
		B	121°25'27"E/37°46'37"N	3.0	160/340	45.9		
9	Changshan waterway—Laotieshan waterway	A	120°59'58"E/38°01'42"N	1.5	—	0	Feeder route in both directions	
		B	121°01'01"E/38°06'52"N	1.5	9/ 189	5.2		
		C	121°05'52"E/38°29'52"N	1.5	9/ 189	23.3		
		D	121°46'53"E/38°45'02"N	3.0	12/ 192	13.5		
10	Changshan waterway—Dalian	A	121°06'05"E/38°00'42"N	3.0	—	0	Feeder route in both directions	
		B	121°41'00"E/38°24'00"N	3.0	50/230	36.0		
		C	121°46'53"E/38°45'02"N	3.0	12/ 192	21.5		
11	Changshan waterway—Tianjin(North side)	A	120° 19'35"E/38°07'59"N	2.8	—	0	Main route in both directions	Be aware of the offshore oil platforms at 119°03'56"E /38°33'03"N & 118°57' 19"E /38°34'47"N
		B	119°39'48"E/38°21'28"N	2.8	280/ 100	79.8		
		C	119° 12'08"E/38°28'59"N	2.8	289/ 109	23.0		
		D	118°56'47"E/38°33'24"N	2.3	290/ 110	12.8		
		E	118°42'29"E/38°38'36"N	2.3	295/ 115	12.4		
12	Changshan waterway—Tianjin(South side)	A	120° 18'20"E/38°05' 19"N	2.8	—	0	Main route in both directions	Be aware of wrecks at 118°51' 18"E/38°33'06"N
		B	119°36'04"E/38° 16'21"N	2.8	288/ 108	35.1		
		C	119°09'39"E/38°26' 13"N	2.8	295/ 115	23.0		
		D	118°41'02"E/38°36'37"N	2.3	295/ 115	24.7		

13	Changshan waterway—Huanghua(North side)	A	120° 19'35"E/38°07'59"N	2.8	—	0	Feeder route in both directions	
		B	119°39'48"E/38°21'28"N	2.8	293/ 113	34.1		
		C	119° 12'08"E/38°28'59"N	2.8	289/ 109	23.0		
		D	119°06' 17"E/38°30'40"N	2.8/4.3	291/ 111	4.8		
		E	118°45'31"E/38°30'39"N	4.3	270/90	16.5		
14	Changshan waterway—Huanghua(South side)	A	120° 18'20"E/38°05' 19"N	2.8	—	0	Feeder route in both directions	
		B	119°36'04"E/38° 16'21"N	2.8	288/ 108	35.1		
		C	119°09'39"E/38°26' 13"N	2.8	295/ 115	23.0		
		D	118°57'25"E/38°30'40"N	2.8/4.3	295/ 115	10.5		
		E	118°45'31"E/38°30'39"N	4.3	270/90	9.3		
15	Changshan waterway—Caofeidian	A	120° 18'43"E/38°06'51"N	4.4	—	0	Feeder route in both directions	Merged into Laotieshan waterway-Tianjin route from point C
		B	119°00'00"E/38°43'38"N	4.4/3.0	301/ 121	72.0		
		C	118°51'53"E/38°47'25"N	3.0	301/ 121	7.4		
16	Changshan waterway—Jingtang	A	120° 18'46"E/38°06'53"N	2.0	—	0	Feeder route in both directions	
		B	119° 19'34"E/38°54' 17"N	2.0	316/ 136	66.3		
17	Laotieshan waterway—Dongying Recommended route	A	120°45'48"E/38°34'08"N	—	—	0	Recommended route	Be aware of the offshore oil platform at 119°37'01"E /38° 19'39"N
		B	119°44' 13"E/38°26'00"N	—	229/49	80.5		
		C	119°32'52"E/38° 19' 10"N	—	233/53	11.2		
		D	119°26'21"E/38° 17'05"N	—	250/70	5.5		
		E	119°22' 12"E/38° 15'08"N	—	239/59	3.8		
18	Laotieshan waterway—Caofeidian Deep route	A	120°45' 13"E/38°37'47"N	0.54	—	0	Feeder route in both directions	Be aware of wrecks at 119°06'26"E /38°48'26"N
		B	119° 10'00"E/38°48'00"N	0.54	278/98	75.2		
		C	118°45' 12"E/38°48'00"N	0.54	270/90	19.4		
19	Laotieshan waterway—Tianjin	A	120°44'59"E/38°36'41"N	6.0	—	0	Main route in both directions	1. Be aware of wrecks at 119°29'36"E /38°43' 18"N & 119°06'26"E /38°48'26"N 2. Be aware of the offshore oil platform at 118°53'28"E /38°44'35"N
		B	119°00'00"E/38°46'36"N	6.0/4.8	277/97	82.8		
		C	118°45' 12"E/38°48'00"N	4.8	277/97	11.7		
20	Laotieshan waterway—Huanghua	A	120°45'03"E/38°37'09"N	2.5	—	0	Feeder route in both directions	Be aware of the offshore oil platform at 118°53'56"E /38°37'35"N
		B	118°42' 16"E/38°39' 13"N	2.5	271/91	96.2		

21	Laotieshan waterway—Jingtang	A	120°45'25"E/38°38'06"N	3.0	—	0	Feeder route in both directions	Be aware of wrecks at 120°28'51"E /38°43'06"N
		B	119°20' 16"E/39°02'04"N	3.0	290/ 110	70.7		
22	Laotieshan waterway—Qinhuangdao	A	120°49'26"E/38°41'08"N	6.0	—	0	Feeder route in both directions	Be aware of the offshore oil platforms at 120°25'07"E /39° 14'59"N & 120° 19'31"E /39° 10'22"N
		B	120°41'36"E/38°54'30"N	6.0	335/ 155	14.7		
		C	120°01'49"E/39°31'23"N	6.0	320/ 140	48.1		
23	Laotieshan waterway—Xianrendao,Yingkou Deep route	A	120°48'00"E/38°40'37"N	0.54	—	0	Main route in both directions	
		B	120°48'00"E/39°31' 12"N	0.54	0/ 180	50.6		
		C	121° 14'42"E/39°54'36"N	0.54	41/221	31.2		
		D	121°30'00"E/40°04'03"N	0.54	51/231	15.1		
24	Laotieshan waterway—North of Bohai Sea	A	120°51'25"E/38°41'21"N	4.6	—	0	Main route in both directions	
		B	120°51'25"E/38°56'01"N	4.6	0/ 180	14.7		
		C	120°52'31"E/39°04'25"N	4.6/6	5/ 185	8.4		
		D	120°55'53"E/39°30'00"N	6.0	6/ 186	25.7		
		E	121°22'45"E/39°57'49"N	6.0	37/217	34.7		
25	Qinhuangdao—Tianjin	A	119°44'00"E/39°39'45"N	2.5	—	0	Feeder route in both directions	Merged into Laotieshan waterway-Tianjin route from point C
		B	119°44'00"E/39°20'00"N	2.5	180/0	19.8		
		C	119° 17'40"E/38°44'54"N	2.5	210/30	40.6		
26	Qinhuangdao—Laizhou	A	119°44'00"E/39°39'45"N	2.0	—	0	Feeder route in both directions	Be aware of wrecks at 119°54'38"E /38°35'45"N
		B	120°00'00"E/39° 18'00"N	2.0	150/230	25.0		
		C	119°53'05"E/38°03'56"N	2.0	184/4	74.2		
27	North of Baohai Sea—Tianjin	A	121°22'45"E/39°57'49"N	6.0	—	0	Feeder route in both directions	1. Merged into Laotieshan waterway-Tianjin route from point D 2. Be aware of wrecks at 120° 11'47.55"E /39° 15'23.79"N
		B	120°58'48"E/39°33'02"N	6.0/3.0	217/37	30.9		
		C	120°23' 17"E/39°23'35"N	3.0	251/71	29.1		
		D	119° 17'40"E/38°44'54"N	3.0	233/53	64.1		